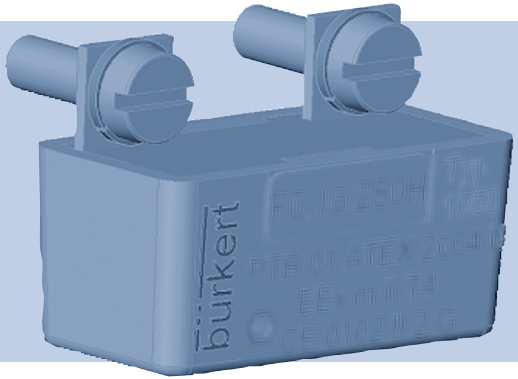
bürkert
FLUID CONTROL SYSTEMS

PTB 01 ATEX 2064 U

Approved equipment proctection fuse (Ex mb II T4)
Geräteschutzsicherung mit Zulassung (Ex mb II T4)
Fusibles de protecion d´appareils avec mode de protection (Ex mb II T4)

Example / Beispiel / Exemple:

Type 1058



Operating Instructions

Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation

MAN 1000010212 ML Version: L Status: RL (released | freigegeben) printed: 28.07.2015

We reserve the right to make technical changes without notice.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modification techniques.

© 2003 - 2014 Bürkert Werke GmbH

Operating Instructions 1403/13_EU-ML_00803973 / Original DE

MAN 1000010212 ML Version: L Status: RL (released | freigegeben) printed: 28.07.2015

Equipment fuse type 1058 with II 2G Ex mb II T4 -approval PTB 01 ATEX 2064 U

Table of Contents:

1. OPERATING INSTRUCTIONS 4
1.1. Symbols 4

2. INTENDED USE 5
2.1. Restrictions 5

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS 5
3.1. Approval 6

4. GENERAL INFORMATION 7
4.1. Contact addresses 7
4.2. Warranty 7
4.3. Information on the Internet 7

5. APPLICATION CONDITIONS FOR THE UNITS 7
5.1. Conformity 7
5.2. Standards 7
5.3. Special conditions 7

6. TECHNICAL DATA 8

7. INSTALLATION AND START-UP 8
7.1. Safety Instructions 8
7.2. Installation 9
7.3. Start-Up 9

8. MAINTENANCE AND REPAIRS 10
8.1. Troubleshooting 10

10. TRANSPORT, STORAGE, DISPOSAL 11

1. OPERATING INSTRUCTIONS

The operating instructions describe the entire life cycle of the device. Keep these instructions in a location which is easily accessible to every user and make these instructions available to every new owner of the device.

WARNING!

The operating instructions contain important safety information!

Failure to observe these instructions may result in hazardous situations. **The operating instructions must be read and understood.**

- Carefully read the operating instructions before using the device.
- In particular observe the chapter entitled "2. Intended Use", and "3. General Safety Instructions" as well as the chapter entitled "5. Application Conditions for the units".

1.1. Symbols

To identify important information, the following symbols are used in the operating instructions:

DANGER!

Warns of an immediate danger!

- Failure to observe the warning may result in a fatal or serious injury.

WARNING!

Warns of a potentially dangerous situation!

- Failure to observe the warning may result in serious injuries or death.

CAUTION!

Warns of a possible danger!

- Failure to observe the warning may result in moderately serious or minor injuries.

NOTE!

Warns of damage to property!

designates additional significant information, tips and recommendations.

refers to information in these operating instructions or in other documentation.

→ designates a procedure which you must carry out.

2. INTENDED USE

WARNING!

The device may only be used for the applications indicated in the chapter *Operating conditions for the devices*, and only in connection with third-party devices or components recommended or approved by Bürkert. Observe the instructions in this operating manual, as well as the conditions of use and permissible data specified in the chapter *Operating conditions for the devices*.

The proper and safe function of the system depends on proper transport, storage and installation, and on careful operation and maintenance.

- The type 1058 equipment protection fuse is used to protect small electrical consumers, e.g. electromagnets for valve control in areas subject to explosion for application in explosion group II, category 2 and temperature class T4 (see data on the ⟨Ex⟩ approval plate).
- Any other utilisation, or a utilisation going beyond this use will be regarded as **improper**. Bürkert will accept no liability for any damage resulting from such use. The user must bear all the risk alone.

2.1. Restrictions

If exporting the system/device, observe any existing restrictions.

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

These safety instructions do not make allowance for any

- contingencies and events which may arise during the installation, operation and maintenance of the devices.
- local safety regulations, whereby the operator is responsible for their compliance, by the installation personnel too.

DANGER!

Danger of explosion!

The device is a sealed system. If used in the EX area, there is a danger of explosion if the system is opened during operation!

- The system must not be disassembled during operation.

Electrical power supply in the system!

Acute risk of injury from hazardous structure-borne voltage! Risk of damage to the device due to short circuit!

- Work on the electrical system may only be carried out by qualified electricians.
- Before starting work, switch off the power supply and secure to prevent it being switched on again!
- Observe the applicable accident prevention and safety regulations for electrical devices!

DANGER!

Danger – high pressure!

There is a serious risk of injury when reaching into the system.

- Only skilled and instructed personnel may work on the system with suitable tools.
- Before disconnecting lines and valves, switch off the pressure and bleed the lines.
- During installation note the direction of flow.
- Observe applicable accident prevention and safety regulations for pressurised devices!
- After an interruption in the power supply or fluid supply, ensure that the process is restarted in a defined or controlled manner!

General hazards!

Unintentional activation or unauthorised impairment of the system may cause general hazardous situations through to physical injury.

- Take appropriate measures to prevent the system from being accidentally actuated!
- Do not make any unauthorised changes to the system.

Non-observance of the generally acknowledged safety rules may cause general hazardous situations through to physical injury.

- Observe the generally acknowledged safety rules for resource planning and operation of the device.

The device was developed with due consideration given to the accepted safety rules and is state-of-the-art. However, dangers can still arise. Operate the device in perfect working order only and in accordance with the operating instructions.

3.1. Approval

The EC Type Examination Certificate PTB 01 ATEX 2064 U was issued by the

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig (Germany)

which also audits production (CE0102).

4. GENERAL INFORMATION

4.1. Contact addresses

Germany

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail: info@de.buerkert.com

International

Contact addresses can be found on the final pages of the printed operating instructions.

And also on the Internet at: www.burkert.com

4.2. Warranty

The warranty is only valid if the device is used as intended in accordance with the specified application conditions.

4.3. Information on the Internet

The operating instructions and data sheets for Bürkert products can be found on the Internet at:

www.burkert.com

5. APPLICATION CONDITIONS FOR THE UNITS

5.1. Conformity

Type 1058 conforms with the EC Directives according to the EC Declaration of Conformity.

5.2. Standards

The applied standards, which verify conformity with the EC Directives, can be found on the EC-Type Examination Certificate and / or the EC Declaration of Conformity.

5.3. Special conditions

Reference is made on the EU type sample test certificate to DIN EN 50028 status 1987. This standard does not differentiate between protection levels “ma” and “mb”. If this differentiation must be made, these fuses must only be used for protection level “mb”.

6. TECHNICAL DATA

Explosion protection	Ex mb II T4
Rated voltage	250 V ≅
Rated current	0.032 ... 4A
Breaking capacity	1500 A, 250 V ≅
Ambient temperature	+ 50 °C
Temperature class	T4
Melting behaviour	F to DIN 41 660

7. INSTALLATION AND START-UP

7.1. Safety Instructions

DANGER!

Danger of explosion!

The device is a sealed system. If used in the EX area, there is a danger of explosion if the system is opened during operation!

- The system must not be disassembled during operation.

Danger of explosion caused by electrostatic charge!

If there is a sudden discharge from electrostatically charged devices or persons, there is a danger of explosion in the EX area.

- Take appropriate measures to prevent electrostatic charges in the EX area.
- Clean the device surface by gently wiping it with a **damp or antistatic** cloth

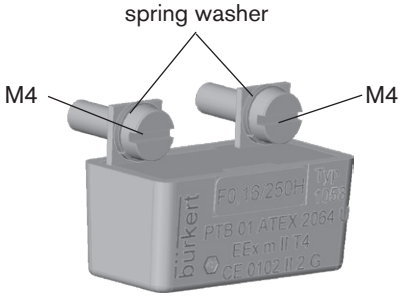
Risk of electric shock!

Acute risk of injury from hazardous structure-borne voltage!

Risk of damage to the device due to short circuit!

- Work on the electrical system may only be carried out by qualified electricians.
- Before starting work, switch off the power supply and secure to prevent it being switched on again!
- Observe the applicable accident prevention and safety regulations for electrical devices!
- Only fit the fuse when undamaged and clean!
- To be noted when using the type 1058 fuse the characteristic values on the fuse

7.2. Installation



→ Fix the fuse to the clamping straps with two cheese-head screws (M4). This also provides electrical connection. The spring washers prevent the screws loosening.

→ Connect the power

→ Always **connect** protective conductor!

The connection cable is encapsulated with the coil AC19 and cannot be removed.

7.3. Start-Up

WARNING!

Danger due to improper operation!

Improper operation may result in injuries as well as damage to the device and the area around it.

- Before start-up, ensure that the operating personnel are familiar with and completely understand the contents of the operating instructions.
- In particular observe the safety instructions and intended use.
- The device/the equipment may be started by adequately trained personnel only.

Before start-up, ensure that

→ the fuse has been fitted according to regulations,

→ the fuse is not damaged,

→ the connecting area is clean,

→ the connection has been properly made,

→ all screws are fully tightened.

8. MAINTENANCE AND REPAIRS

DANGER!

Danger - improper repairs!

Hazards due to improper service, repair and maintenance work.
Have the device **repaired** by the manufacturer only!

- No repairs or modifications must be made to the type 1058 fuses. Defective fuses must be replaced.
- Observe the valid national conditions in the country where used.

8.1. Troubleshooting

In the event of malfunctions, make sure that

→ the device has been installed according to the instructions,

→ the connection has been made properly,

→ the device is not damaged,

→ the pipelines are free.

9. ACCESSORIES

Fuse Type 1058 with approval PTB 01 ATEX 2064 U

Fuse type 1058	Order No.		Fuse type 1058	Order No.
0.063 A	153717		0.500 A	153735
0.080 A	153745		0.630 A	153736
0.100 A	153718		0.800 A	153737
0.125 A	153719		1.000 A	153738
0.160 A	153720		1.250 A	153739
0.200 A	153731		1.600 A	153746
0.315 A	153733		2.000 A	153740
0.400 A	153734		3.150 A	153742

10. TRANSPORT, STORAGE, DISPOSAL

NOTE!

Transport damages!

Inadequately protected equipment may be damaged during transport.

- During transportation protect the device against wet and dirt in shock-resistant packaging.
- Avoid exceeding or dropping below the allowable storage temperature.

Incorrect storage may damage the device.

- Store the device in a dry and dust-free location!
- Storage temperature: -40 … +55 °C.

Damage to the environment caused by device components contaminated with media.

- Ensure the device and packaging are disposed of in an environmentally sound manner.
- Observe applicable regulations relating to refuse disposal and the environment.

Gerätesicherung Typ 1058 mit II 2G Ex mb II T4 -Zulassung PTB 01 ATEX 2064 U

Inhalt:

1. BEDIENUNGSANLEITUNG 13
   1.1. Darstellungsmittel 13
2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG 14
   2.1. Beschränkungen 14
3. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 14
   3.1. Zulassungen 15
4. ALLGEMEINE HINWEISE 16
   4.1. Kontaktadressen 16
   4.2. Gewährleistung 16
   4.3. Informationen im Internet 16
5. EINSATZBEDINGUNGEN DER GERÄTE 16
   5.1. Konformität 16
   5.2. Normen 16
   5.3. Besondere Bedingungen 16
6. TECHNISCHE DATEN 17
7. MONTAGE/INBETRIEBNAHME 17
   7.1. Sicherheitshinweise 17
   7.2. Montage 18
   7.3. Inbetriebnahme 18
8. WARTUNG UND FEHLERBEHEBUNG 19
   8.1. Fehlerbehebung 19
10. TRANSPORT, LAGERUNG, ENTSORGUNG 20

1. BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Bedienungsanleitung beschreibt den gesamten Lebenszyklus des Geräts. Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass sie für jeden Benutzer gut zugänglich ist und jedem neuen Eigentümer des Geräts wieder zur Verfügung steht.

WARNUNG!

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit!

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu gefährlichen Situationen führen. **Die Anleitung muss gelesen und verstanden werden.**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einsatz des Geräts sorgfältig durch.
- Beachten Sie vor allem die Kapitel „Bestimmungsgemässe Verwendung“, und „Allgemeine Sicherheitshinweise“ sowie das Kapitel „Einsatzbedingungen der Geräte“.

1.1. Darstellungsmittel

Für die Kennzeichnung wichtiger Informationen werden in der Anleitung folgende Darstellungsmittel verwendet:

GEFAHR!

Warnt vor einer unmittelbaren Gefahr!

- Bei Nichtbeachtung sind Tod oder schwere Verletzungen die Folge.

WARNUNG!

Warnt vor einer möglicherweise gefährlichen Situation!

- Bei Nichtbeachtung drohen schwere Verletzungen oder Tod.

VORSICHT!

Warnt vor einer möglichen Gefährdung!

- Nichtbeachtung kann mittelschwere oder leichte Verletzungen zur Folge haben.

HINWEIS!

Warnt vor Sachschäden!

- Bei Nichtbeachtung kann Gerät oder Anlage beschädigt werden.

bezeichnet wichtige Zusatzinformationen, Tipps und Empfehlungen.

verweist auf Informationen in dieser Bedienungsanleitung oder in anderen Dokumentationen.

→ markiert einen Arbeitsschritt, den Sie ausführen müssen.

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

WARNUNG!

Das Gerät darf nur für die im Kapitel *Einsatzbedingungen der Geräte* vorgesehenen Einsatzfälle und nur in Verbindung mit von Bürkert empfohlenen bzw. zugelassenen Fremdgeräten und -komponenten verwendet werden.
Beachten Sie die Hinweise dieser Bedienungsanleitung sowie die Einsatzbedingungen und zulässigen Daten, die im Kapitel *Einsatzbedingungen der Geräte* spezifiziert sind. Der einwandfreie und sichere Betrieb des Systems setzt sachgemäßen Transport, sachgemäße Lagerung und Installation sowie sorgfältige Bedienung und Instandhaltung voraus.

- Die Geräteschutzsicherung Typ 1058 dient zur Absicherung kleiner elektrischer Verbraucher z. B. Elektromagneten zur Ventilsteuerung in explosionsgefährdeten Bereichen für den Einsatz in Explosionsgruppe II, Kategorie 2 und Temperaturklasse T4 (siehe Angaben auf dem Ex-Zulassungsschild).
- Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als **nicht bestimmungsgemäß**. Für hieraus resultierende Schäden haftet Bürkert nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender.

2.1. Beschränkungen

Beachten Sie bei der Ausfuhr des Systems/Geräts gegebenenfalls bestehende Beschränkungen.

3. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Sicherheitshinweise berücksichtigen keine

- Zufälligkeiten und Ereignisse, die bei Montage, Betrieb und Wartung der Geräte auftreten können.
- ortsbezogenen Sicherheitsbestimmungen, für deren Einhaltung, auch in Bezug auf das Montagepersonal, der Betreiber verantwortlich ist.

GEFAHR!

Explosionsgefahr!
Das Gerät ist ein geschlossenes System. Bei Einsatz im Ex-Bereich besteht bei der Öffnung des Systems im Betriebszustand Explosionsgefahr!

- Das System darf nicht während des Betriebs demontiert werden.

Gefahr durch elektrische Spannung!

Bei Eingriffen in die Anlage besteht akute Verletzungsgefahr.

- Arbeiten am elektrischen System dürfen nur von ausgebildeten Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Schalten Sie vor Beginn der Arbeiten in jedem Fall die Spannung ab und sichern Sie diese vor Wiedereinschalten!
- Beachten Sie die geltenden Unfallverhütungs- und Sicherheitsbestimmungen für elektrische Geräte!

WARNUNG!

Gefahr durch hohen Druck!

Bei Eingriffen in das System besteht akute Verletzungsgefahr.

- Arbeiten am System dürfen nur durch fachkundiges und unterwiesenes Personal mit geeignetem Werkzeug durchgeführt werden.
- Schalten Sie vor dem Lösen von Leitungen und Ventilen den Druck ab und entlüften Sie die Leitungen.
- Beachten Sie beim Einbau die Durchflussrichtung.
- Halten Sie die geltenden Unfallverhütungs- und Sicherheitsbestimmungen für druckbeaufschlagte Geräte ein.
- Gewährleisten Sie nach einer Unterbrechung der elektrischen oder fluidischen Versorgung einen definierten oder kontrollierten Wiederanlauf des Prozesses!

Allgemeine Gefährdungen!

Unbeabsichtigtes Betätigen oder unzulässige Beeinträchtigung des Systems können zu allgemeinen Gefahrensituationen bis hin zur Körperverletzung führen.

- Verhindern Sie durch geeignete Maßnahmen, dass das System unbeabsichtigt betätigt werden kann!
- Nehmen Sie am System keine unerlaubten Änderungen vor.

Für die Einsatzplanung und den Betrieb des Geräts gelten die einschlägigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Diese Regeln müssen eingehalten werden!

Das Gerät wurde unter Einbeziehung der anerkannten sicherheitstechnischen Regeln entwickelt und entspricht dem Stand der Technik. Trotzdem können Gefahren entstehen. Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Bedienungsanleitung.

3.1. Zulassungen

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 2064 U wurde von der

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

ausgestellt, die auch die Fertigung auditiert (CE0102).

4. ALLGEMEINE HINWEISE

4.1. Kontaktadressen

Deutschland

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail: info@de.buerkert.com

International

Die Kontaktadressen finden Sie auf den letzten Seiten der gedruckten Bedienungsanleitung, außerdem im Internet unter:

www.burkert.com

4.2. Gewährleistung

Voraussetzung für die Gewährleistung ist der bestimmungsgemäße Gebrauch des Geräts unter Beachtung der spezifizierten Einsatzbedingungen.

4.3. Informationen im Internet

Bedienungsanleitungen und Datenblätter der Bürkert Produkte finden Sie im Internet unter:

www.buerkert.de

5. EINSATZBEDINGUNGEN DER GERÄTE

5.1. Konformität

Der Typ 1058 ist konform zu den EG-Richtlinien entsprechend der EG-Konformitätserklärung.

5.2. Normen

Die angewandten Normen, mit denen die Konformität mit den EG-Richtlinien nachgewiesen wird, sind in der EG-Baumusterprüfbescheinigung und/oder der EG-Konformitätserklärung nachzulesen.

5.3. Besondere Bedingungen

In der EG-Baumusterprüfbescheinigung wird auf die DIN EN 50028 Stand 1987 Bezug genommen. In dieser Norm wird nicht nach dem Schutzniveau „ma“ und „mb“ getrennt. Sobald diese Trennung erfolgen muss, dürfen diese Sicherungen nur bei Schutzniveau „mb“ eingesetzt werden.

6. TECHNISCHE DATEN

Explosionsschutz	Ex mb II T4
Nennspannung	250 V ≅
Nennstrom	0.032 ... 4A
Ausschaltvermögen	1500 A, 250 V ≅
Umgebungstemperatur	+ 50 °C
Temperaturklasse	T4
Schmelzverhalten	F nach DIN 41 660

7. MONTAGE/INBETRIEBNAHME

7.1. Sicherheitshinweise

GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Das Gerät ist ein geschlossenes System. Bei Einsatz im Ex-Bereich besteht bei der Öffnung des Systems im Betriebszustand Explosionsgefahr!

- Das System darf nicht während des Betriebs demontiert werden.

Explosionsgefahr durch elektrostatische Aufladung!

Bei plötzlicher Entladung elektrostatisch aufgeladener Geräte oder Personen besteht im EX-Bereich Explosionsgefahr.

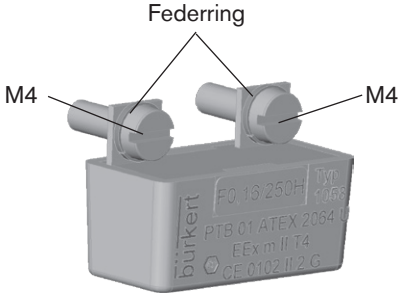
- Stellen Sie durch geeignete Maßnahmen sicher, dass es im EX-Bereich zu keinen elektrostatischen Aufladungen kommen kann.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur durch leichtes Abwischen mit einem **feuchten** oder **antistatischen** Tuch.

Gefahr durch elektrische Spannung!

Bei Eingriffen in die Anlage besteht akute Verletzungsgefahr.

- Arbeiten am elektrischen System dürfen nur von ausgebildeten Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Schalten Sie vor Beginn der Arbeiten in jedem Fall die Spannung ab und sichern Sie diese vor Wiedereinschalten!
- Beachten Sie die geltenden Unfallverhütungs- und Sicherheitsbestimmungen für elektrische Geräte!
- Bauen Sie die Sicherung nur in unbeschädigtem und sauberem Zustand ein.
- Beachten Sie bei Verwendung der Sicherung Typ 1058 die Kennwerte auf der Sicherung.

7.2. Montage



→ Befestigen Sie die Sicherung an den Klemmlaschen mit zwei Zylinderschrauben (M4). Sie wird gleichzeitig elektrisch angeschlossen.
Die Federringe verhindern ein Lockern der Schrauben.

7.3. Inbetriebnahme

WARNUNG!

Gefahr durch unsachgemäßen Betrieb!

Nicht sachgemäßer Betrieb kann zu Verletzungen sowie Schäden am Gerät und seiner Umgebung führen.

- Vor der Inbetriebnahme muss gewährleistet sein, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung dem Bedienungspersonal bekannt ist und vollständig verstanden wurde.
- Besonders zu beachten sind die Sicherheitshinweise und die bestimmungsgemäße Verwendung.
- Das Gerät/die Anlage darf nur durch ausreichend geschultes Personal in Betrieb genommen werden.

Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass

- die Sicherung vorschriftsmäßig installiert wurde,
- die Sicherung nicht beschädigt ist,
- der Anschlussraum sauber ist,
- der Anschluss ordnungsgemäß ausgeführt wurde,
- alle Schrauben fest angezogen sind.

8. WARTUNG UND FEHLERBEHEBUNG

GEFAHR!

Gefahr durch unsachgemäße Wartungs-, Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten

- An den Sicherungen Typ 1058 dürfen keine Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten durchgeführt werden. Defekte Sicherungen müssen durch neue ersetzt werden.
- Beachten Sie die geltenden nationalen Bestimmungen im Einsatzland.

8.1. Fehlerbehebung

Stellen Sie bei Störungen sicher, dass

→ das Gerät vorschriftsmäßig installiert wurde,

→ der Anschluss ordnungsgemäß ausgeführt wurde,

→ das Gerät nicht beschädigt ist,

→ die Rohrleitungen frei sind.

9. ZUBEHÖR

Sicherung Typ 1058 mit Zulassung PTB 01 ATEX 2064 U

Sicherung Typ 1058	Bestell.-Nr.	Sicherung Typ 1058	Bestell.-Nr.
0.063 A	153717	0.500 A	153735
0.080 A	153745	0.630 A	153736
0.100 A	153718	0.800 A	153737
0.125 A	153719	1.000 A	153738
0.160 A	153720	1.250 A	153739
0.200 A	153731	1.600 A	153746
0.315 A	153733	2.000 A	153740
0.400 A	153734	3.150 A	153742

10. TRANSPORT, LAGERUNG, ENTSORGUNG

HINWEIS!

Transportschäden!

Unzureichend geschützte Geräte können durch den Transport beschädigt werden.

- Gerät vor Nässe und Schmutz geschützt in der Originalverpackung oder einer entsprechend schützenden Verpackung transportieren.
- Eine Über- bzw. Unterschreitung der zulässigen Lagertemperatur vermeiden.

Falsche Lagerung kann Schäden am Gerät verursachen.

- Gerät trocken, staubfrei und unter atmosphärischen Bedingungen lagern!
- Lagertemperatur –40 … +55 °C.

Umweltschäden durch von Medien kontaminierte Geräteteile.

- Gerät und Verpackung umweltgerecht entsorgen!
- Geltende Entsorgungsvorschriften und Umweltbestimmungen einhalten.

Fusible d‘appareil Type 1058 avec l‘homologation II 2G Ex mb II T4 PTB 01 ATEX 2064 U

Sommaire:

1. INSTRUCTIONS DE SERVICE 22
1.1. Symboles 22

2. UTILISATION CONFORME 23
2.1. Limitations 23

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 23
3.1. Homologations 24

4. INDICATIONS GÉNÉRALES 25
4.1. Adresses 25
4.2. Garantie légale 25
4.3. Informations sur Internet 25

5. CONDITIONS D‘EMPLOI DES APPAREILS 25
5.1. Conformité 25
5.2. Normes 25
5.3. Conditions particulières 25

6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 26

7. MONTAGE ET MISE EN SERVICE 26
7.1. Consignes de sécurité 26
7.2. Montage 27
7.3. Mise en service 27

8. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE 28
8.1. Dépannage 28

10. TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION 29

1. INSTRUCTIONS DE SERVICE

Les instructions de service décrivent le cycle de vie complet de l'appareil. Conservez ces instructions de sorte qu'elles soient accessibles à tout utilisateur et à disposition de tout nouveau propriétaire.

AVERTISSEMENT !

Les instructions de service contiennent des informations importantes sur la sécurité !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des situations dangereuses. **Les instructions de service doivent être lues et comprises.**

- Lisez attentivement les instructions de service avant d'utiliser l'appareil.
- Faites particulièrement attention aux chapitres „2. Utilisation conforme“ et „3. Consignes de sécurité générales“ ainsi que les „5. Conditions d'emploi des appareils“.

1.1. Symboles

DANGER !

Met en garde contre un danger imminent !

- Le non-respect peut entraîner la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT !

Met en garde contre une situation éventuellement dangereuse !

- Risque de blessures graves, voire la mort en cas de non-respect.

ATTENTION !

Met en garde contre un risque possible !

- Le non-respect peut entraîner des blessures légères ou de moyenne gravité.

REMARQUE !

Met en garde contre des dommages matériels !

- L'appareil ou l'installation peut être endommagé(e) en cas de non-respect.

Désigne des informations supplémentaires importantes, des conseils et des recommandations d'importance.

Renvoie à des informations dans ces instructions de service ou dans d'autres documentations.

→ identifie une opération que vous devez effectuer.

2. UTILISATION CONFORME

AVERTISSEMENT !

L'appareil doit uniquement être utilisé pour les applications prévues au chapitre Conditions d'emploi des appareils et seulement en association avec des appareils et composants étrangers recommandés ou homologués par Bürkert. Veuillez respecter les dispositions des présentes consignes d'utilisation ainsi que les conditions d'emploi et caractéristiques autorisées visées au chapitre Conditions d'emploi des appareils. Le fonctionnement parfait et sûr du système suppose un transport, un stockage et une installation corrects ainsi qu'une conduite et un entretien soigneux.

- La fonction du fusible type 1058 est d'assurer la protection des consommateurs électriques tels que par exemple électro-aimants de pilotage d'électrovannes dans des atmosphères explosives, utilisable dans le groupe d'explosion II, catégorie 2 et classe de température T4 (se référer aux données de la plaquette d'homologation ⟨Ex⟩).
- Un autre usage ou un emploi dépassant ce cadre est considéré comme non conforme à la destination. Bürkert décline alors toute responsabilité pour les dégâts susceptibles d'en résulter. Le risque est à la charge de l'utilisateur seul.

2.1. Limitations

Lors de l'exportation du système/de l'appareil, veuillez respecter les limitations éventuelles existantes.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ces consignes de sécurité ne tiennent pas compte

- des hasards et des événements pouvant survenir lors du montage, de l'exploitation et de l'entretien des appareils.
- des prescriptions de sécurité locales que l'exploitant est tenu de faire respecter par le personnel chargé du montage.

DANGER !

Risque d'explosion en cas d'ouverture de l'appareil !

- L'appareil est un système fermé. Il ne doit pas être démonté.

Tension électrique dans le système!

Risque de blessure grave en raison d'une tension corporelle dangereuse!

Risque de dommages matériels (appareil) en cas de court-circuit!

- Les interventions sur le système électrique ne peuvent être réalisées que par un électricien qualifié!
- Avant de commencer une intervention, couper la tension et assurer une protection contre la remise en marche de l'appareil!
- Respecter les règles de prévention des accidents et de sécurité en vigueur pour les appareils électriques!

AVERTISSEMENT !

Danger dû à la haute pression !

Il y a risque important de blessures lors d'interventions sur le système.

- Les travaux sur le système doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et formé disposant de l'outillage approprié.
- Avant de desserrer les conduites et les soupapes, coupez la pression et purgez l'air des conduites.
- Lors du montage, respectez le sens du débit.
- Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils sous pression en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité.
- Après une interruption de l'alimentation électrique ou de l'alimentation en fluides, garantissez un redémarrage défini ou contrôlé du processus !

Risques d'ordre général!

Les risques peuvent induire des situations dangereuses.

- Tout actionnement involontaire ou influence néfaste inadmissible peut induire une situation dangereuse générale, allant jusqu'à des risques de blessures corporelles. Prenez des mesures appropriées pour exclure un actionnement involontaire ou des influences inadmissibles!
- Les règles techniques de sécurité généralement reconnues pertinentes s'appliquent pour la planification de l'utilisation et l'exploitation de l'appareil ! Ces règles doivent impérativement être respectées!

L'appareil a été développé conformément aux règles techniques de sécurité reconnues et est conforme à l'état de la technique. Toutefois, tous les risques ne peuvent être exclus. N'utilisez cet appareil que s'il est en parfait état et respectez toujours les consignes d'utilisation.

3.1. Homologations

Le certificat d'essai de modèle CE PTB 01 ATEX 2064 U a été établi par le

PTB (Physikalisch Technische Bundesanstalt)
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

qui a également auditionné la fabrication (CE0102).

4. INDICATIONS GÉNÉRALES

4.1. Adresses

Allemagne

Bürkert Fluid Control Systems
Sales Center
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
Fax + 49 (0) 7940 - 10 91 448
E-mail: info@de.buerkert.com

International

Les adresses se trouvent aux dernières pages des instructions de service imprimées. Egalement sur internet sous : www.burkert.com

4.2. Garantie légale

La condition pour bénéficier de la garantie est l'utilisation conforme de la bobine AC19 dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées.

4.3. Informations sur Internet

Vous trouverez les instructions de service et les fiches techniques concernant les produits Bürkert sur Internet sous : www.buerkert.fr

5. CONDITIONS D'EMPLOI DES APPAREILS

5.1. Conformité

Le type 1058 est conforme aux directives CE comme stipulé dans la déclaration de conformité CE.

5.2. Normes

Les normes appliquées justifiant la conformité aux directives CE peuvent être consultées dans le certificat d'essai de modèle type CE et / ou la déclaration de Conformité CE.

5.3. Conditions particulières

L'attestation d'examen CE de type se réfère à la norme DIN EN 50028, état de 1987. Cette norme n'effectue pas de distinction en niveaux de protection «ma» et «mb». Lorsqu'une telle distinction doit être faite, ces fusibles peuvent uniquement être utilisés au niveau de protection «mb».

6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Protection contre l'exploitation	Ex mb II T4
Tension assignée	250 V ≅
Courant assigné	0.032 ... 4A
Pouvoir de coupure	1500 A, 250 V ≅
Témperature ambiante	+ 50 °C
Classe de température	T4
Comportement de fusion	F selon DIN 41 660

7. MONTAGE ET MISE EN SERVICE

7.1. Consignes de sécurité

DANGER !

Danger d'explosion !

- L'appareil est un système fermé. L'appareil ne doit pas être démonté!.

Risque d'explosion dû à la charge électrostatique !

Il y a risque d'explosion en cas de décharge soudaine d'appareils ou de personnes chargés d'électricité statique dans des zones présentant des risques d'explosion.

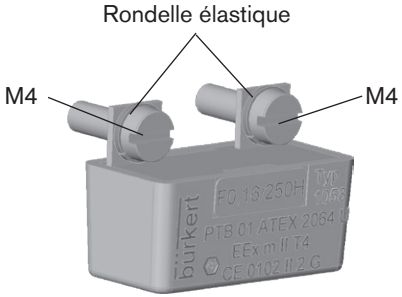
- Par des mesures appropriées, assurez-vous qu'il ne peut y avoir de charges électrostatiques dans de telles zones.
- Nettoyez la surface de la vanne magnétique uniquement en essuyant légèrement avec un chiffon humide .

Danger par tension électrique!

Il y a risque important de blessures lors d'interventions sur l'installation.

- Les travaux sur le système électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés.
- Avant d'effectuer des travaux, coupez toujours la tension et empêchez toute remise sous tension par inadvertance !
- Veuillez respecter les réglementations en vigueur pour les appareils électriques en matière de prévention des accidents ainsi qu'en matière de sécurité !
- Ne monter qu'un fusible propre et en parfait état!
- Lors de l'utilisation du fusible type 1058, observer les prescriptions suivantes: Caractéristiques inscrites sur le fusible!

7.2. Montage



→ Fixer le fusible avec deux vis à tête cylindrique (M4) sur les languettes, jouant simultanément le rôle de contacts électriques. Les rondelles élastiques empêchent le desserrage des vis.

7.3. Mise en service

AVERTISSEMENT !

Danger dû à une utilisation non conforme !

Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et endommager l'appareil et son environnement.

- Avant la mise en service, il faut s'assurer que le contenu des instructions de service est connu et parfaitement compris par les opérateurs.
- Respectez en particulier les consignes de sécurité et l'utilisation conforme.
- L'appareil/l'installation doit être mis(e) en service uniquement par un personnel suffisamment formé.

Avant la mise en service du fusible, s'assurer que

- le fusible a été installé conformément aux prescriptions,
- le fusible n'est pas endommagé,
- l'espace de raccordement est propre,
- le raccordement est effectué proprement,
- toutes les vis sont fermement serrées.

8. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

DANGER !

Risques induits par les travaux de maintenance, de réparation et de remise en état non conformes!

- Aucune réparation ou intervention d'entretien n'est autorisée sur les fusibles type 1058. Les fusibles défectueux doivent être remplacés par des neufs.
- Observer les prescriptions nationales dans le pays d'utilisation.

8.1. Dépannage

En cas de dérangement, assurez-vous que:

→ l'appareil a été installé de manière conforme,

→ le branchement a été réalisé comme il convient,

→ l'appareil n'est pas endommagé,

→ toutes les vis sont convenablement serrées.

9. ACCESSOIRES

Fusible de type 1058 avec homologation PTB 01 ATEX 2064 U

Type de fusible 1058	N° de commande	Type de fusible 1058	N° de commande
0.063 A	153717	0.500 A	153735
0.080 A	153745	0.630 A	153736
0.100 A	153718	0.800 A	153737
0.125 A	153719	1.000 A	153738
0.160 A	153720	1.250 A	153739
0.200 A	153731	1.600 A	153746
0.315 A	153733	2.000 A	153740
0.400 A	153734	3.150 A	153742

10. TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

REMARQUE !

Dommages dus au transport !

Les appareils insuffisamment protégés peuvent être endommagés pendant le transport.

- Transportez l'appareil à l'abri de l'humidité et des impuretés et dans un emballage résistant aux chocs.
- Evitez le dépassement vers le haut ou le bas de la température de stockage admissible.

Un mauvais stockage peut endommager l'appareil.

- Stockez l'appareil au sec et à l'abri des poussières !
- Température de stockage : -40 … +55 °C.

Dommages à l'environnement causés par des pièces d'appareil contaminées par des fluides.

- Eliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement !
- Respectez les prescriptions en matière d'élimination des déchets et de protection de l'environnement en vigueur.

bürkert
FLUID CONTROL SYSTEMS

www.burkert.com

MAN 1000010212 ML Version: L Status: RL (released | freigegeben) printed: 28.07.2015